

Installation Guide

Counter-Mount Lavatory

441904, 441908, 442004,
442008, 442044

Français, page “Français-1”
Español, página “Español-1”

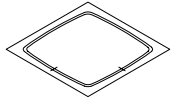
1010563-2-C



Thank You For Choosing Kohler Company

We appreciate your commitment to Sterling value. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers are listed on the back cover. Thanks again for choosing Sterling.

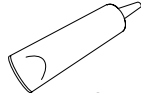
Tools and Materials



Template
(supplied)



Pencil



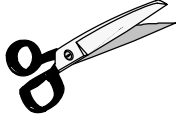
Sealant



Drill



Safety
Glasses



Scissors



Tape
Measure



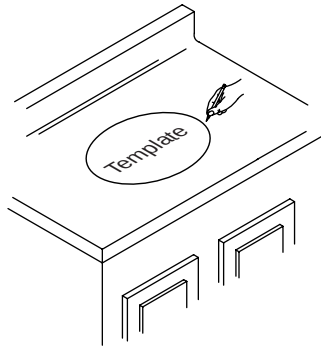
Jigsaw

Plus:

- 1/2" drill bit
- Rags or Paper Toweling

Before You Begin

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.
- ☐ Prior to installation, unpack the new lavatory and inspect it for damage. Return the lavatory to its protective carton until you are ready to install it.
- ☐ Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- ☐ Use the template supplied with the lavatory.
- ☐ You must cut the hole in the countertop **before** installing the countertop.
- ☐ For replacement installations, make sure the existing cutout is the same size or smaller than needed for the new lavatory.



1. Preparation

- ☐ Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.
- ☐ Determine which template cut line corresponds with the lavatory model to be installed.
- ☐ Cut out the template where indicated for countertop opening. Cut along the inside of the cutting line.
- ☐ Position the template on the countertop.
- ☐ Verify cabinet clearance beneath the countertop.
- ☐ Trace around the template on the countertop with a pencil.

2. Install the Lavatory

NOTE: To avoid possible damage to the cabinet, cut the countertop **before** installing the countertop to the cabinet.

- ☐ Cut out the countertop opening by carefully following the pencil line traced from the template.
- ☐ Install the countertop to the cabinet.
- ☐ Install the faucet and drain to the lavatory according to the manufacturer's instructions.
- ☐ Carefully position the lavatory in the cut-out opening.
- ☐ Apply a thin continuous bead of sealant around the lavatory edge.
- ☐ Immediately wipe away any excess sealant, and fill any voids as needed.
- ☐ Verify that the lavatory has not moved out of position.

Install the Lavatory (cont.)

- ☐ Allow the sealant to cure for at least 30 minutes before proceeding.
- ☐ Connect and tighten the trap to the drain, and complete the water supply connections to the faucet according to the instructions packed with the faucet.
- ☐ Run water into the lavatory and check for leaks.
- ☐ Clean up with a non-abrasive cleaner.

Care and Cleaning

Clean the outside surface of your vitreous china lavatory with mild soap and warm water. Wipe the entire surface completely dry with a clean, soft cloth. You may use soft abrasive cleaners when necessary to clean your lavatory. Do not use strong abrasive cleaners, as they will scratch and dull the surface.

If the surface becomes excessively dirty, use a general purpose cleaner such as: Fantastik[®] All Purpose, Lysol[®] Basin, Tub and Tile Cleaner, Soft Scrub[®] Multi Purpose, Scrub Free[®] Disinfectant Bathroom Cleaner, Clorox Clean-Up[®], Spic and Span Liquid, Comet[®] Liquid Bathroom Cleaner, Scrubbing Bubbles[®] Bathroom Cleaner, Bar Keeper's Friend[®], or Bon Ami[®].

Warranty - 5 Years Limited

Based on the classification specified above, Sterling Plumbing, a division of Kohler Co., (Sterling) toilets and lavatories made of vitreous china are warranted to be free of manufacturing defects for 5 years from the date of sale. Sterling also warrants for 5 years from the date of sale that its low consumption toilets will be free of manufacturing defects that prevent one flush cleaning bowl per ASME A112.19.6 1990 performance requirements, when installed and operated per instructions packed with the product.

Sterling will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when Sterling's inspection discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Sterling is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling, either through your

Warranty - 5 Years Limited (cont.)

plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by writing Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-888-783-7546.

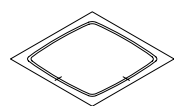
To the extent permitted by law, all implied warranties including that of merchantability and fitness of particular purpose are hereby disclaimed. Sterling disclaims any liability for special, incidental, or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

This is our exclusive written warranty.

Guide d'installation

Lavabo à montage sur comptoir

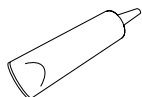
Outils et matériels



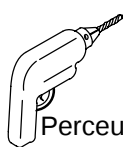
Plan
(fourni)



Crayon



Produit
d'étanchéité



Perceuse



Lunettes de
protection



Ciseaux



Mètre
ruban



Scie
sauteuse

Plus:

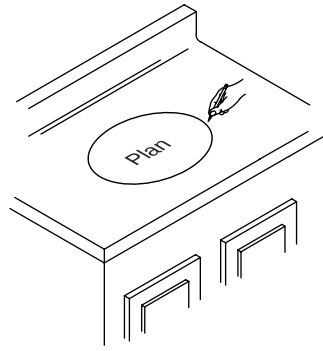
- De 1/2" mèche
- Chiffons ou papier

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Sterling. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter pas à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone sont indiqués au verso. Merci encore d'avoir choisi Sterling.

Avant de commencer

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- ☐ Avant son installation, déballer le nouveau lavabo et l'examiner pour en déceler tout dommage. Remettre le lavabo dans son emballage de protection jusqu'à être prêt à l'installer.
- ☐ Inspecter le drain et la tuyauterie d'alimentation. Remplacer si nécessaire.
- ☐ Utiliser le plan de découpe fourni avec le lavabo.
- ☐ Il faut découper l'orifice dans le comptoir **avant** d'installer ce dernier.
- ☐ Pour des installations de remplacement, s'assurer que la découpe existante soit de la même taille ou plus petite que celle requise pour le nouveau lavabo.



1. Préparation

- ☐ Installer les alimentations d'eau et tuyaux de drain selon l'information du plan de raccordement.
- ☐ Déterminer quelle ligne de découpe correspond au modèle du lavabo à installer.
- ☐ Découper le plan aux indications d'ouverture du comptoir. Découper le long de la ligne intérieure du découpage.
- ☐ Placer le plan sur le comptoir.
- ☐ Vérifier l'espace requis pour le meuble sous le comptoir.
- ☐ Tracer au crayon le pourtour du comptoir.

2. Installer le lavabo

REMARQUE : Pour éviter un éventuel endommagement du meuble, faire la découpe du comptoir **avant** d'installer le comptoir sur l'e meuble.

- ☐ Découper l'ouverture du comptoir suivant la ligne tracée du gabarit.
- ☐ Installer le comptoir sur le meuble.
- ☐ Assembler le robinet et le drain au lavabo conformément aux instructions du fabricant.
- ☐ Placer soigneusement le lavabo dans l'ouverture de découpe.
- ☐ Appliquer un boudin continu de matériau d'étanchéité autour du bord du lavabo.
- ☐ Essuyer immédiatement tout excès de matériau d'étanchéité et combler tout vide au besoin.
- ☐ Vérifier que le lavabo ne se soit pas déplacé de sa position.

Installer le lavabo (cont.)

- ☐ Laisser prendre le mastic pendant au moins 30 minutes avant de continuer.
- ☐ Connecter et bien fixer le siphon au drain, et terminer les connexions d'alimentation d'eau au robinet selon les instructions emballées avec le robinet.
- ☐ Laisser couler l'eau dans le lavabo et vérifier s'il y a des fuites.
- ☐ Nettoyer avec un agent nettoyant non abrasif.

Entretien et nettoyage

Nettoyer la surface extérieure du lavabo en porcelaine vitrifiée avec un savon doux et de l'eau tiède. Essuyer complètement toute la surface avec un chiffon doux et propre. Vous pouvez utiliser des nettoyants abrasifs doux, si nécessaire pour nettoyer votre lavabo. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs trop forts car ils pourraient rayer et abîmer la surface.

Si la surface devient excessivement sale, utiliser un nettoyant à usage général, tel que: Fantastik[®], Tout Usage, Lysol[®], Nettoyant pour Lavabo, Baignoire et Carreaux, Soft Scrub[®], Tout Usage, Scrub Free[®], Désinfectant pour Salle de Bains, Clorox Clean-Up[®], Spic et Span Liquide, Comet[®], Nettoyant Liquide pour salle de bains, Scrubbing Bubbles[®], Nettoyant pour Salle de Bains, Bar Keeper's Friend[®], ou Bon Ami[®].

Garantie limitée 5 ans

Selon la classification décrite ci-dessus, Sterling Plumbing, une division de Kohler Co. (Sterling) W.C. et lavabos en porcelaine vitrifiée sont garantis sans défauts de fabrication pendant 5 ans à partir de la date de vente. Sterling garantit aussi pour 5 ans à partir de la date de vente que ses W.C. à faible consommation d'eau seront sans défauts de fabrication qui empêcheraient l'opération de chasse de la cuvette selon les conditions de performance ASME A112.19.6 1990, lorsqu'ils sont installés et utilisés selon les instructions fournies avec le produit.

Sterling, à son choix, réparera, rectifiera, ou remplacera un appareil, si un défaut est décelé après inspection Sterling en cours d'usage normal domestique pendant la période de couverture citée ci-dessus. Sterling n'est pas responsables des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement est nécessaire. Tous dommages dus à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne

Garantie limitée 5 ans (cont.)

seront pas couverts par la présente garantie. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial.

Pour vous prévaloir du service-garantie, contacter Sterling, soit par l'intermédiaire de votre plombier, centre de rénovation, grossiste ou vendeur, ou encore par écrit à Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044 USA. 1-888-783-7546.

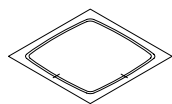
Dans les limites permises par la loi, toutes les garanties appliquées de qualité marchande et celles d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées ici. Sterling décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, de sorte que ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

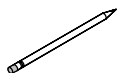
Guía de instalación

Lavabo de montaje sobre el mostrador

Herramientas y materiales



Plantilla
(incluida)



Lápiz



Sellador



Taladro



Lentes de
seguridad



Tijeras



Cinta
métrica



Sierra
caladora
eléctrica

Más:

- Broca de 1/2"
- Trapos o toallas de papel

Gracias por elegir los productos de Sterling

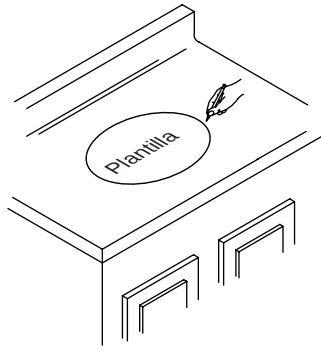
Apreciamos que elija Sterling por la calidad que ofrece al mejor precio. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono se encuentran en el reverso de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Sterling.

Antes de comenzar

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- ☐ Antes de la instalación, desembale el lavabo nuevo y revíselo para ver si está dañado. Vuelva a colocar el lavabo en la caja como protección hasta que lo instale.
- ☐ Examine las tuberías de suministro y de desagüe. Reemplácelas de ser necesario.
- ☐ Utilice la plantilla incluida con el lavabo.
- ☐ Se debe perforar la abertura en el mostrador **antes** de instalar el mostrador.

Antes de comenzar (cont.)

- ☐ Si va a reemplazar el lavabo, verifique que la abertura existente sea de igual o menor tamaño que la necesaria para el nuevo lavabo.



1. Preparación

- ☐ Instale las tuberías de suministro de agua y desagüe conforme a la información del diagrama de instalación.
- ☐ Determine la línea de corte de la plantilla que corresponde con el modelo de lavabo que se va a instalar.
- ☐ Recorte la plantilla por las líneas que indican la abertura del mostrador. Recorte a lo largo del interior de la línea de corte.
- ☐ Coloque la plantilla sobre el mostrador.
- ☐ Verifique el espacio existente para el gabinete debajo del mostrador.
- ☐ Trace alrededor de la plantilla sobre el mostrador con un lápiz.

2. Instale el lavabo

NOTA: Para evitar dañar el gabinete, corte el mostrador **antes** de instalar el mostrador sobre el gabinete.

- ☐ Corte la abertura del mostrador con cuidado, siguiendo la línea trazada de la plantilla.
- ☐ Instale el mostrador sobre el gabinete.
- ☐ Instale la grifería y el desagüe en el lavabo según las instrucciones del fabricante.
- ☐ Coloque con cuidado el lavabo en la abertura.
- ☐ Aplique una tira fina y continua de sellador alrededor del borde del lavabo.
- ☐ Elimine el exceso de sellador de inmediato y rellene los huecos vacíos de ser necesario.
- ☐ Verifique que el lavabo no se haya movido de lugar.

Instale el lavabo (cont.)

- ☐ Antes de continuar, permita que el sellador se seque durante 30 minutos como mínimo.
- ☐ Conecte y fije el sifón al desagüe y termine las conexiones del suministro de agua a la grifería, conforme a las instrucciones incluidas con la grifería.
- ☐ Haga circular agua por el lavabo y verifique que no haya fugas.
- ☐ Limpie con productos de limpieza que no sean abrasivos.

Cuidado y limpieza

Limpie la superficie exterior de su lavabo de porcelana vitrificada con un jabón suave y agua tibia. Seque bien toda la superficie con un paño limpio y suave. Cuando sea necesario, puede limpiar el lavabo con productos de limpieza abrasivos suaves. No utilice productos abrasivos fuertes, pues pueden rayar y opacar la superficie.

Si la superficie se ensucia demasiado, utilice un producto limpiador de uso general, tal como: Fantastik[®] para todo uso, Lysol[®] limpiador de piletas, baños y azulejos, Soft Scrub[®] para todo uso, Scrub Free[®] desinfectante de baños, Clorox Clean-Up[®], Spic and Span líquido, Comet[®] limpiador líquido de baños, Scrubbing Bubbles[®] limpiador de baños, Bar Keeper's Friend[®], o Bon Ami[®].

Garantía - limitada de 5 años

De acuerdo a la clasificación arriba descrita, el grupo de plomería Sterling, una división de Kohler Co., (Sterling) garantiza que sus inodoros y lavabos de porcelana vitrificada estarán libres de defectos de fabricación durante 5 años desde la fecha de venta del producto. Sterling garantiza igualmente por un periodo de 5 años a partir de la fecha de venta, que sus inodoros de bajo consumo estarán libres de defectos de fabricación que impidan la limpieza de la taza con una sola descarga, conforme a lo establecido por la norma ASME A112.19.6 1990, siempre y cuando sean instalados y utilizados conforme a las instrucciones incluidas con el producto.

Sterling, a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes cuando la inspección de Sterling revele un defecto de uso normal ocurrido dentro del periodo de garantía anteriormente especificado. Sterling no se hace responsable por los costos de remoción o instalación en aquellos casos en que se deba reemplazar el aparato. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como

Garantía - limitada de 5 años (cont.)

defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. La presente garantía tendrá validez únicamente para el comprador original.

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con Sterling, bien sea a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones, comerciante autorizado, o escribiendo a Sterling Plumbing, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-888-783-7546.

En la medida en que la ley lo permita, Sterling no se hace responsable de ninguna garantía implícita, incluyendo la comercialización o idoneidad para un uso determinado. Sterling no se hace responsable por concepto de daños especiales, incidentales o emergentes. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños indirectos, incidentales o de consecuencia, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no le afecten. La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, es posible que usted cuente con derechos que varían de estado en estado y provincia en provincia.

El presente documento constituye nuestra garantía exclusiva por escrito.

1010563-2-**C**

USA: 1-888-STERLING

México: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com



©2004 Sterling Plumbing

1010563-2-C